

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

Carrera 11A No. 94-76 - Of. 305 - P.O. Box 94948, Bogotá, D.C. - Colombia

Tel: (571) 6162051 - Fax (571) 6161889

www.escobaruribe.com - info@escobaruribe.com

62

60

2932/PCT

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 06.019.207
Solicitud de Patente a nombre de
NOVARTIS AG

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rat: 05-019207 - 00002-0000 Fac: 2006-05-15 14:07:15
Dep. 3030 NUECREACIONES
Tra: 11 PATENTEYII Eva 376 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAREQUE Folio: 3

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 A No. 94-76, of. 305, obrando como apoderada de la sociedad Novartis AG, domiciliada en Basilea, Suiza, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 4609 notificado por fijación en lista el día 28 de abril de 2006, me permito presentar los documentos (2) en que constan la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores a favor de mi mandante.

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, los documentos de cesión anexos a este memorial son válidamente presentados en idioma inglés y con la correspondiente Apostilla.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE

C.C. 39.779.452 de Usaquen

T.P. 68.228

EUA/ml.

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

"Compuestos Orgánicos"

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

ORGANIC COMPOUNDS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

Ferenc Jozsef RAKOCZI
domiciled at
Gründenstrasse 54, 4132 MuttENZ,
Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

✓ Jean-Louis HUG

Jean-Louis HUG
domiciled at
39, rue de Fislis, 68480 Oltingue/Ferrette,
France

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signature of **Mr. Jean-Louis Hug**, born on 28 (twenty-eight) August 1953 (nineteen hundred fifty-three), French citizen, residing in Oltingue/Ferrette, France.

The authenticity of the signature was established by comparison.

BASEL, this 7th (seventh) day of April 2006 (two thousand and six)



M. Stahelin, Notar

Dr. M. Stahelin
Notar

Leg.Prot.Nr. 467/2006

APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)

This official document

2. is signed by *M. Stahelin*

3. in his/her function as *Notar*

4. and certified by the seal of the *Notar*

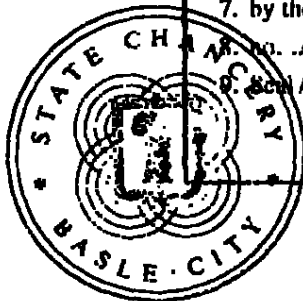
Certified

5. in Basel (Bâle) 6. on *16.04.06*

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt *1622/6499*

8. Seal / stamp: *1622/6499*

10. Signature: *[Signature]*



DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

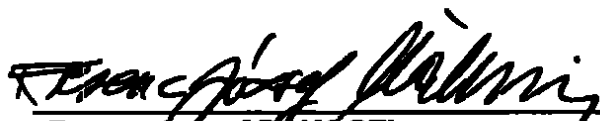
"Compuestos Orgánicos"

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

ORGANIC COMPOUNDS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.



Ferenc Jozsef BAKOCZI
domiciled at
Gründenstrasse 54, 4132 Muttenz,
Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Jean-Louis HUG
domiciled at
39, rue de Fislis, 68480 Oltingue/Ferrette,
France

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signature of **Mr. Ferenc Jozsef RakoczI**, born on 24 (twenty-four) January 1944 (nineteen hundred forty-four), citizen of MuttENZ, Switzerland, residing in MuttENZ, Switzerland.

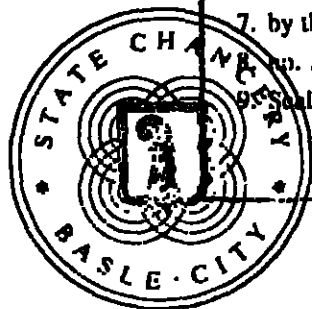
The authenticity of the signature was established by comparison.

BASEL, this 7th (seventh) day of April 2006 (twothousandandsix)



M. Staehelin, Notar
Dr. M. Staehelin
Notar

Leg.Prot.Nr. 466 /2006



APOSTILLE (Hague Convention of October 5 th , 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)	
This official document	
2. is signed by <i>M. Staehelin</i>	
3. in his/her function as <i>Notar</i>	
4. and certified by the seal of the <i>Basel-Stadt</i>	
Certified	
5. in Basel (Bâle)	6. on <i>10. April 2006</i>
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
No. <i>162 / 6498</i>	
9. Seal / stamp:	10. Signature: <i>Roland Eggli</i>

63

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 65

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
ESCOBAR URIBE JIMENA
Apoderado(a) y/o Representante de
NOVARTIS AG

REFERENCIA	Radicación No.	06 19207
	Solicitud internacional	EP2004/008465
	Fecha inicio fase nacional	01/03/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	2794
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

14 MAR. 2007

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10